

SENAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1948-1949

ZITTING 1948-1949

SEANCE DU 17 MARS 1949

VERGADERING VAN 17 MAART 1949

Rapport complémentaire de la Commission des Affaires Economiques et des Classes Moyennes chargée d'examiner le projet de loi contenant le Budget du Ministère de la Coordination Economique pour l'exercice 1949.

Aanvullend verslag uit naam van de Commissie van Economische Zaken en Middenstand belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de Begroting van het Ministerie van Economische Coördinatie voor het dienstjaar 1949.

Présents : MM. DE SMET (P.), Président; BOULANGER, CATALA, DESMEDT (R.), DONVIL, LAURENS, LOHEST, MEURICE, le baron MOYERSOEN, SPREUTEL, VAN BUGGENHOUT et ZURSTRASSEN, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Le rattachement aux Affaires Economiques du Rééquipement National et du Combustible à la Coordination amène une réduction de 13.389.000 fr., soit 10,67 % sur l'ensemble des crédits prévus pour ces deux Départements, s'élevant, dans les projets initiaux, à 125.466.000 fr.

Cette réduction affecte principalement le subside de 15.000.000 fr. prévu au budget du Combustible pour l'étude de la gazéification souterraine, lequel est ramené à 6.000.000 fr., soit une diminution de 9.000.000 fr. (17,6 %) sur le chapitre des subsides dont le montant total était de 51.008.000 fr.

Pour le surplus, les dépenses de personnel ne sont réduites que de 1.879.000 fr., si l'on tient compte des crédits transférés pour le personnel rattaché aux Affaires Economiques et cela malgré la suppression du traitement et des frais de représentation du Ministre du Combustible.

De verbinding van 's Lands Wederuitrusting aan Economische Zaken en van Brandstof aan Coördinatie leidt tot een vermindering van 13.389.000 fr., d.i. 10,67 % van de gezamenlijke kredieten voor deze twee departementen, die in de aanvankelijke ontwerpen 125.466.000 fr. bedroegen.

De vermindering betreft hoofdzakelijk de toelage van 15 miljoen frank op de begroting van Brandstof voor de bestudering van de onderaardse vergassing, die teruggebracht wordt op 6.000.000 fr., d. i. 9.000.000 fr. (17,6 %) minder op het hoofdstuk Toelagen, die in totaal 51.008.000 fr. bedroegen.

Bovendien worden de personeelsuitgaven slechts verminderd met 1.879.000 fr., als men rekening houdt met de overgedragen kredieten voor het personeel, dat aan Economische Zaken verbonden wordt, zulks in weerwil van het wegvallen van de wedde en representatiekosten van de Minister van Brandstof.

Voir :

Doc. du Sénat :

5-XIII (Session de 1948-1949) : Projet de loi.

43 (Session de 1948-1949) : Rapport.

159 (Session de 1948-1949) : Amendements.

Annales du Sénat :

17 mars 1949.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XIII (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp.

43 (Zitting 1948-1949) : Verslag.

159 (Zitting 1948-1949) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

17 Maart 1949.

Les autres postes d'administration générale sont diminués de 2.510.000 fr., affectant principalement :

1) les remboursements à l'O. R. E. à raison des frais de la mission de recrutement de main-d'œuvre en Allemagne pour les charbonnages, qui sera partiellement licenciée dans le courant de l'année : fr. 579.000

2) de l'acquisition de mobilier : 400.000

3) de dépenses automobiles du Département du Combustible : 250.000

4) d'économies diverses résultant de la concentration de certains services.

Au total, sur le chapitre des dépenses d'administration générale, le montant économisé est de 4.742.000 fr. sur un ensemble de 65.873.000 fr., soit 7,2 % pour les deux départements.

24.750.000 fr. de crédits figurant au projet de budget de rééquipement ont été transférés au budget des affaires économiques. Ils comprennent 23.000.000 fr. de subventions et 1.750.000 fr. de traitements au personnel permanent.

Un membre s'est inquiété de savoir pourquoi les crédits de 3.000.000 fr. et de 3.100.000 fr. prévus à l'article 15, paragraphes 2 et 3 du budget du rééquipement, pour l'équipement des centres agricoles de l'Etat, ainsi que l'entretien et l'installation des parcs de machines agricoles n'avaient pas été transférés au Ministère des Affaires Economiques, ou mieux encore, à celui de l'Agriculture dont les services existants sont à même de s'occuper de ces stations sans dépense supplémentaire. Cette anomalie est due au fait que le budget de l'Agriculture a déjà été approuvé pour les deux Chambres et mis à l'impression, mais dans la pratique des arrangements ont été pris avec le département de l'Agriculture pour que ces attributions relèvent dorénavant de lui.

Un poste de 1.750.000 fr. est prévu au chapitre 4, pour financer une campagne de publicité en vue d'intensifier le recrutement de la main-d'œuvre nationale pour les mines. La Commission invite le département à veiller tout spécialement à l'utilisation de ces crédits avec le maximum d'efficacité et de rendement.

Les amendements sont adoptés à l'unanimité des voix, moins une abstention.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. ZURSTRASSEN,

Le Président,
P. DE SMET.

De overige posten van algemeen bestuur dalen met 2.510.000 fr., in hoofdzaak voor :

1) de vergoeding aan de D. E. R. van de kosten voor werving van Duitse arbeidskrachten voor onze steenkolenmijnen, die in de loop van dit jaar gedeeltelijk zullen ontslagen worden : fr. 579.000

2) aankoop van meubelen : 400.000

3) automobielkosten van het Departement van Brandstof : 250.000

4) verschillende bezuinigingen ingevolge de concentratie van sommige diensten.

In totaal wordt op het hoofdstuk van de uitgaven voor algemeen bestuur een bedrag van 4.742.000 fr. uitgespaard op een gezamenlijke som van 65.873.000 fr., d. i. 7,2 % voor beide departementen.

De kredieten van 24.750.000 fr. in de ontwerp-begroting van Wederuitrusting zijn overgedragen naar de Begroting van Economische Zaken. Hiervan is 23.000.000 fr. bestemd voor toelagen en 1.750.000 fr. voor de wedden van vaste personeelsleden.

Een lid vroeg waarom de kredieten van 3.000.000 fr. en 3.100.000 fr. in artikel 15, paragrafen 2 en 3 van de begroting van Wederuitrusting, voor de uitrusting van rijkslandbouwcentra, en voor onderhoud en installatie van landbouwmachineparken niet overgedragen zijn naar het Ministerie van Economische Zaken, of beter nog, naar het Ministerie van Landbouw, waar diensten bestaan die zich zonder verdere kosten met deze stations kunnen bezighouden. Deze ongerijmheid is hieraan te wijten, dat de begroting van Landbouw reeds goedgekeurd is door beide Kamers en ter perse is; praktisch is er echter een regeling getroffen met het Departement van Landbouw, om die zaken onder de bevoegdheid van dit laatste te brengen.

In hoofdstuk 4 komt een post van 1.750.000 fr. voor ter financiering van een publiciteitscampagne voor de bevordering der werving van eigen arbeidskrachten voor onze mijnen. De Commissie verzoekt het Departement er zeer aandachtig voor te waken dat deze kredieten zo passend en zo doelmatig mogelijk gebruikt worden.

De amendementen zijn eenparig aangenomen, op één onthouding na.

Dit verslag is eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
L. ZURSTRASSEN,

De Voorzitter,
P. DE SMET.